easternhealth

Translated into Dari

صحّت دستان

معلومات برای مریض ها، اقارب و مراقبین آنان

برای معلومات بیشتر با مأمور طرح (پراجکت) رعایت صحت دست در اداره صحّت منطقه شرق Eastern Health Hand Hygiene Project Officer یا مدیر مهار کردن عفونت the Infection Control Manager به تماس شوید.
برای اخذ مشخصات تماس لطفاً از مدیر واحد نرس Nurse Unit Manager پرسان کنید.

خدمات ترجمانی برای مردمانی که لسان انگلیسی نمی دانند

اگر خواستید پرسشی را در ارتباط با معلومات ارائه شده در این نشریه پرسان کنید، به یکی از مأمورین بگوئید که به ترجمان ضرورت دارید، آنوقت آنان برای شما ترتیب خدمت ترجمانی را خواهند داد. این خدمت برای شما رایگان است.

صحّت منطقه شرق توسط مؤسسه مستقل شورای استرالیائی استاندارد های مراقبت های صحّی Australian Council on Healthcare Standards معتبر شناخته شده و این امر به حیث تأیید رعایت استاندارد های صحی و تعهد مستمر در بهبود خدمات مراقبت های صحّی توسط صحت منطقه شرق است.

easternhealth

Clive Ward Centre, 16 Arnold Street,

5 Arnold Street

Box Hill Victoria 3128, Australia

PO Box 94, Box Hill 3128

تیلفون: (03) 9895 3259 فاکس: (03) 9895 3176

ایمیل: info@easternhealth.org.au

ویبسایت: www.easternhealth.org.au

© Eastern Health 2008

با تصویب Eastern Health EH0908 IC007

پرسش های عمومی

پرسش - برای شستن دستم آیا باید از آب و صابون استفاده کنم یا از محلول های شستشوی دست که بر پایه الکهول هستند؟

پاسخ – برای شستن دست می توانید یا از آب وصابون و یا از محلول های شستشوی دست بر پایه الکهول استفاده کنید.

پرسش – آیا من خواهم دید که مأمورین مراقبت های صحّی هم از محلول های شستشوی دست بر پایه الکهول استفاده نمایند؟

پاسخ – بله، هنگام دیدار از شفاخانه شما به کرّات مشاهده خواهید کرد که مأمورین مراقبت های صحّی برای شستن دستان خود از محلول های شستشوی دست که بر پایه الکهول هستند پیش از معاینات شما، اقارب یا رفقایتان و پس از آن استفاده خواهند کرد. مأمورین مراقبت های صحّی تعلیم یافته اند تا اقدامات صحی را رعایت نمایند و مانع عفونت شوند.

پرسش – آیا محلول های شستن دست تمام میکروب های دستان مرا می کُشد؟

پاسخ – محلول هائی که بر پایه الکهول هستند 99/99 فی صد از میکروب های روی دستان شما را خواهد کشت.

به یاد داشته باشید
شما این حق را دارید که پرسان کنید:
آیا شما دستان خود را شسته اید؟

چرا ما دستان خود را می شوئیم و پاک میکنیم؟

شستن دستان با آب و صابون یا با محلول های بر پایه الکهول میکروب های دستان ما را که ممکن است باعث ناجوری و مرض شوند از میان می برد.

از بین بردن این میکروب ها باعث می شود که به آن ها فرصت کمتری داده شود که ما را ناجور و مریض ساخته یا مرض را به شخص دیگری سرایت دهد.

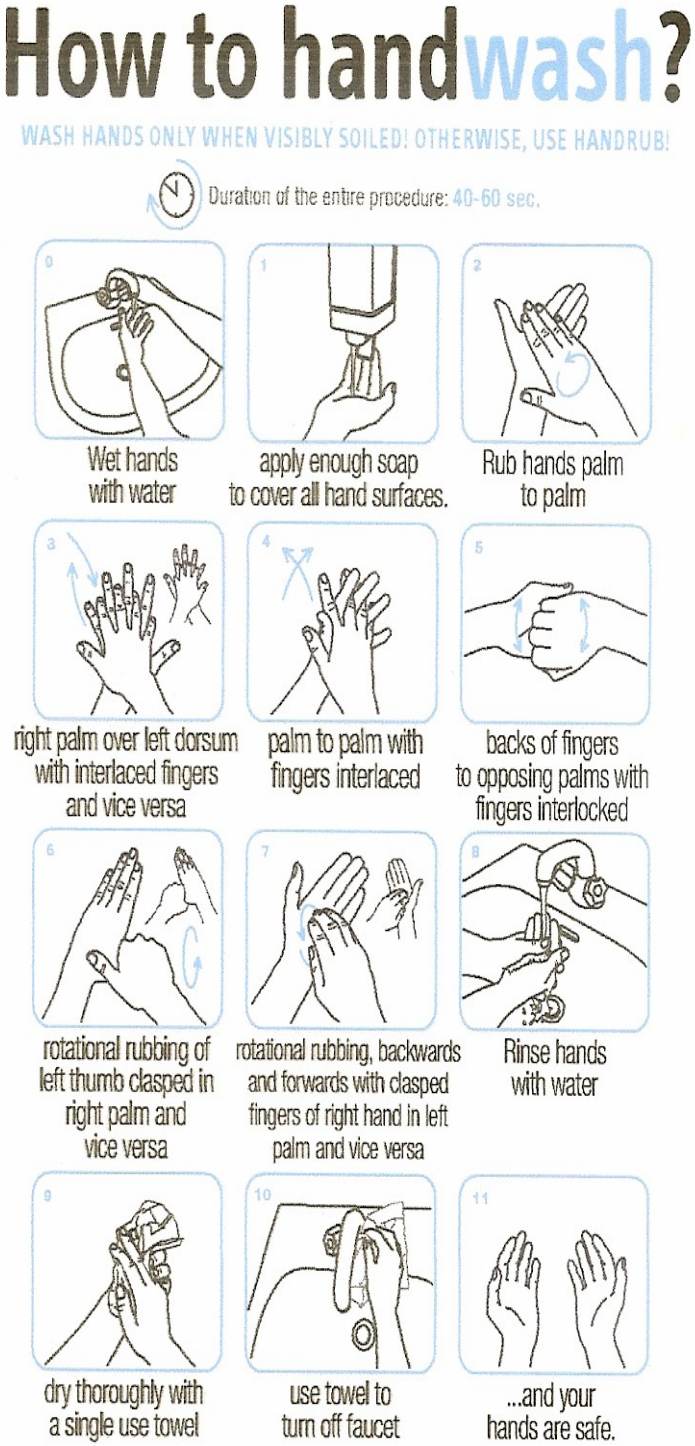
ما شما را تشویق می کنیم که بیائید و با مأمورین صحّی پیوسته و کار بسیار مهم شستن دستان را پس از ورود و خروج از شفاخانه مراعات نمائید.

سایر اقدامات در زمینه صحت دستان عبارتند از:

شستن دستان پس از رفتن به تشناب

پیش از خوردن و آشامیدن

پس از استفاده از دستمال کاغذی برای چاک کردن بینی

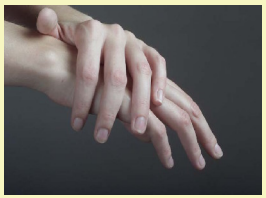


هرگاه شما به علل فرهنگی (کلتوری) یا دینی نمی توانید از محلول های برپایه الکهول برای شستشوی دستان استفاده کنید لطفاً از آب و صابون برای شستن دستان خود استفاده نمائید.

طرز استفاده از محلول های برپایه الکل برای شستشوی دستان

روی دسته بالای بوتل را فشار دهید تا مقدار کمی محلول برپایه الکهول برای شستشوی دست از آن خارج شود. این محلول را به سراسر دستان خود آغشته کنید و اطمینان حاصل کنید که همه سطوح دست از جمله مُچ ها آغشته شود. دستان خود را روی هم بمالید تا خشک شود.

1- نخست کمی را با فشار دادن روی کف دست خود قرار دهید

2- دستان خود را به هم بمالید.

2- دستان خود را به هم بمالید.